**Data Ungkapan dan Peribahasa**

1. ***Dahar*** *kawas meri*. (KUDPB,2002: 58)

‘Makan seperti bebek.’

Makan tidak tertib, meninggalkan remah di sana sini.

2. ***Daharna*** *sakeser daun*. (NB, 1997: 79)

‘Makannya segeser daun.’

Seseorang yang mudah lapar/terus-terusan makan.

3. ***Tuang*** *jinis.*(KUDPB, 2002: 264)

‘Maka modal.’

Menertawakan perkataan (ucapan) sendiri atau lucu kata dirinya sendiri.

4. *Buburuh* ***nyatu*** *diupah beas* (KUDPB, 2002: 44--45)

‘Bekerja untuk makan diberi upah beras.’

Belajar sambil mendapatkan undangan (bea siswa) atau mendapatkan

keuntungan ganda.’

5. *Ngagandong* ***kejo*** *hese* ***nyatu****.* (NB, 1997: 117)

‘Menggendong nasi susah makan.’

Tidak dapat mencukupi kebutuhannya sendiri karena mengurusi harta

kekayaan orang lain, sedangkan upahnya sedikit.

6. *Gantung* ***teureuyeun****.* (KUDPB, 2002: 76)

‘Menggantung untuk ditelan.’

Mersa kecewa makan sesuatu belum kenyang, terpaksa harus dihentikan

karena keburu habis dsb.

7. *Kajejek ku* ***hakan(****.*(KUDPB, 2002: 116--117)

‘Terinjak oleh makan.’

Hasil usaha habis dipergunakan untuk makan saja.

8. *Moal* ***nyape****k mun teu ngoprek* (KUDPB, 2002: 174--175)

‘Tidak akan mengunyah jika tidak bekerja.’

Tidak akan bisa makan atau mendapatkan rezeki kalau tidak mau berusaha.

9. ***Huap*** *hiji diduakeun. .*(KUDPB, 2002: 98)

‘Suap satu dijadikan dua.’

Menghemat segala keperluan sehari-hari agar bisa memenuhi kebetuhan anak

atau siapa saja yang perlu dicukupi kebutuhannya.

10. *Ngeupeul* ***ngahuapan*** *maneh.* (NB, 1997: 119)

‘Mengepal menyuapi sendiri.’

Memberikan nasihat atau membuat aturan yang menguntungkan diri sendiri.

11. *Seuseut batan* ***neureuy*** *keueus.* (KUDPB,2002: 243)

‘Sangat sukar; sukar sekali.’

12***. Kabeureuyan*** *mah tara ku tulang munding, tapi ku cucuk peda..*(KUDPB,

2002: 113)

‘Tertelan itu tidak pernah oleh tulang kerbau, tetapi oleh duri ikan asin peda.

Yang mencelakakan itu biasanya karena menganggap sepele (remeh) urusan

kecil atau mencelakan itu biasanya hal-hal yang dianggap sepele.’

13. *Dikungkung teu diawur, dicangcang teu* ***diparaban***(KUDPB, 2002: 65)

‘Dikurung tidak diberi makan, diikat tidak diberi makan.’

Diacuhkan, diceraikan, diberi nafkah tidak.

14**. *Peujit koreseun*** (KUDPB, 2002: 221)

‘Seperti usus burung kores.’

Pagi-pagi sudah harus makan (mengisi perut) atau jika terlambat makan

sebentar saja perutnya terasa sakit.

15**. *Tamba gado ngaburayot*** (KUDPB, 2002: 248)

‘Sekadar dago tidak bergayut.’

Daripada diam tidak memakan sesuatu, lumayan makan itu saja bukannya

tidak enak.

16. *Bengkok* ***tikoro***(KUDPB, 2002: 36)

‘Bengkok tenggorokan.’

Tidak mendapatkan (bagian) makanan istimewa karena tidak datang atau

kehabisan.

17. ***Buta terong*** *.* (KUDPB, 2002: 46)

‘Terung raksasa.’

Dikatakan pada orang yang bermuka jelek serta rakus.

18. ***Cai*** *asa tuak bari,* ***kejo*** *asa catang bobo*

(KUDPB, 2002: 49)

‘Air terasa tuak basi, nasi terasa batang bobo.’

Serba tidak enak karena sedang susah

atau sakit.’

19. *Bilatung* ***dulang***(NB, 1997: 73)

‘Belatung *dulang*’.

Anak yang suka makan.

20. ***Kokoro manggih mulud, puasa manggih Lebaran***. (NB, 1997: 137)

‘Melarat bertemu Mulud, puasa bertemu Lebaran.’

Serakah mengumpulkan harta benda atau makan dengan lahap sehingga

lupa akan sopan santun, lupa akan baik dan buruk.

21. *Kuru cileuh kentel* ***peujit***(KUDPB, 2002: 144)

‘Kurus tahi mata kosong usus.’

Mengurangi tidur, mengurangi. makan karena mempunyai maksud tertentu.’

22. *Murah sandang murah* ***pangan.****.* (KUDPB, 2002: 179)

‘Murah sandang murah makanan.’

Tidak sulit bahan pakaian serta makanan, gambaran negara yang *Makmur*.

23. ***Ngaburuy.***(NB, 1997: 123)

‘Seperi kecebong.’

Minum air tidak dengan penganan.

24. *Mun teu ngakal moal* ***ngakeul.***(NB, 1997: 113)

‘Jika tidak memakai akal, tidak akan membolak-balik nasi sapaya uapnya

hilang’

Jika tidak berusaha tidak akan mendapat biaya untuk makan.

25. *Rea* ***ketan*** *rea keton.* (NB, 1997: 136)

‘Banyak ketan, banyak keton.’

Banyak padi atau makanan dan banyak uang tidak pernah kekurangan.

26. *Sakeser daun.* (NB, 1997: 138)

‘Segeser daun.”

Tidak begitu lama antaranya (atau sebutan untuk anak yang cepat merasa

lapar).

27. *Tikoro kotokeun, . careham hayameun \.* (KUDPB, 2002: 261)

‘Tenggorokan seperi ayam, geraham seperti ayan.’

Pagi-pagi sekali (baru bangun tidur) sudah harus mengisi perut.